



Distr.  
GENERAL

S/20994  
27 November 1989  
ARABIC  
ORIGINAL : SPANISH

# مجلس الأمن

UN LIBRARY

NOV 28 1989

~~UN/SA COLLECTION~~

رسالة مؤرخة في ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩ ،  
موجهة إلى الأمين العام من الممثلين الدائمين  
للأرجنتين وأوروجواي وبيرو والبرازيل وفنزويلا  
وكولومبيا والمكسيك لدى الأمم المتحدة

نتشرف بأن نرسل إلى سعادتكم نسخة من البيان الذي أصدرته حكومات البلدان  
الاعضاء في الجهاز الدائم للتشاور والتنسيق السياسي في ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر  
١٩٨٩ بشأن الحالة في السلفادور . وسنكون في غاية الامتنان لسعادتكم إن تفضلتم  
بتعميم البيان المذكور بوصفه وشيقه من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) فيليبي ه . باوليليو  
السفير  
الممثل الدائم لأوروجواي  
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) خورخي فسكويينس  
السفير

الممثل الدائم للأرجنتين  
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) باولو نوغويرا بتيستا  
السفير  
الممثل الدائم للبرازيل  
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) ريكاردو ف. لوبيز  
السفير

الممثل الدائم لبيرو  
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) إنريكي بنيلوسا  
السفير  
الممثل الدائم لكولومبيا  
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) أنديريس أغويلاز  
السفير

الممثل الدائم لفنزويلا  
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) خورخي مونتانيرو  
السفير  
الممثل الدائم للمكسيك  
لدى الأمم المتحدة

## مرفق

بيان

تعرب حكومات الأرجنتين وأوروجواي وبيرو والبرازيل وفنزويلا وكولومبيا والمكسيك ، البلدان الأعضاء في الجهاز الدائم للتشاور والتنسيق السياسي ، إزاء خطورة الحالة في جمهورية السلفادور عما يلي :

- ١ - بالغ قلقها إزاء تفاقم النزاع الداخلي في ذلك البلد من بلدان أمريكا الوسطى إثر توقيف الحوار بين حكومة السلفادور وجبهة فارابوندو مارتى للتحرير الوطنى ، مما أسف عن وقوع خسائر خطيرة في الأرواح ، بما في ذلك بين السكان المدنيين .
- ٢ - حضها على الوقف الفوري للقتال واستئناف الحوار السياسي الوطنى ، الذي هو السبيل الوحيد لحل الأزمة التي تمر بها السلفادور والخطوة التي لا يمكن تأجيل اتخاذها ، حرصا على الأسهام في تعزيز عملية إقرار السلام في أمريكا الوسطى بأسرها .
- ٣ - حضها جميع الدول التي لها علاقات أو مصالح بالمنطقة على الامتناع عن التدخل في النزاع ، وحثها لها على أن تساهم في الجهود الرامية إلى التوصل إلى سلم وطيد دائم في إطار اتفاقات اجتماع اسكوبolas الشانى ، ووفقا للالتزامات التي أبرمتها رؤساء جمهوريات أمريكا الوسطى في اجتماع قمة تيلا ، وذلك أساسا عن طريق تأييد الأمم المتحدة ومنظمة الدول الأمريكية .
- ٤ - تأييدها الحازم والمستمر ، في هذا المضد ، للمساعي التي يقوم بها الأمين العام لمنظمة الدول الأمريكية من أجل استئناف الحوار السياسي في السلفادور ، والتي أعيد تأكيدها في مضمون القرار AG/DOC.2482/89 الذي اتخذته الجمعية العامة للمنظمة في دورتها التاسعة عشرة ، وكذلك في القرار المتعلق بحماية السكان المدنيين في السلفادور ، الذي اتخذه المجلس الدائم لمنظمة الدول الأمريكية في ٢١ تشرين الثاني /نوفمبر .

٥ - إعادة تأكيد استعدادها المستمر للإسهام بحزم ، عن طريق أنساب الوسائل في نظرها ، في حل الأزمة القائمة في السلفادور ، من أجل إقرار سلم وطيفي ودائم في المنطقة ، وفقا للالتزامات التي أبرمها رؤساء جمهوريات أمريكا الوسطى .

٦ - حضها جميع البلدان على أن تقدم عن طريق لجنة الصليب الأحمر الدولية المعونات الطبية والغذية التي يحتاجها بسرعة السكان المدنيون في ذلك البلد الشقيق .

٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩

-----